

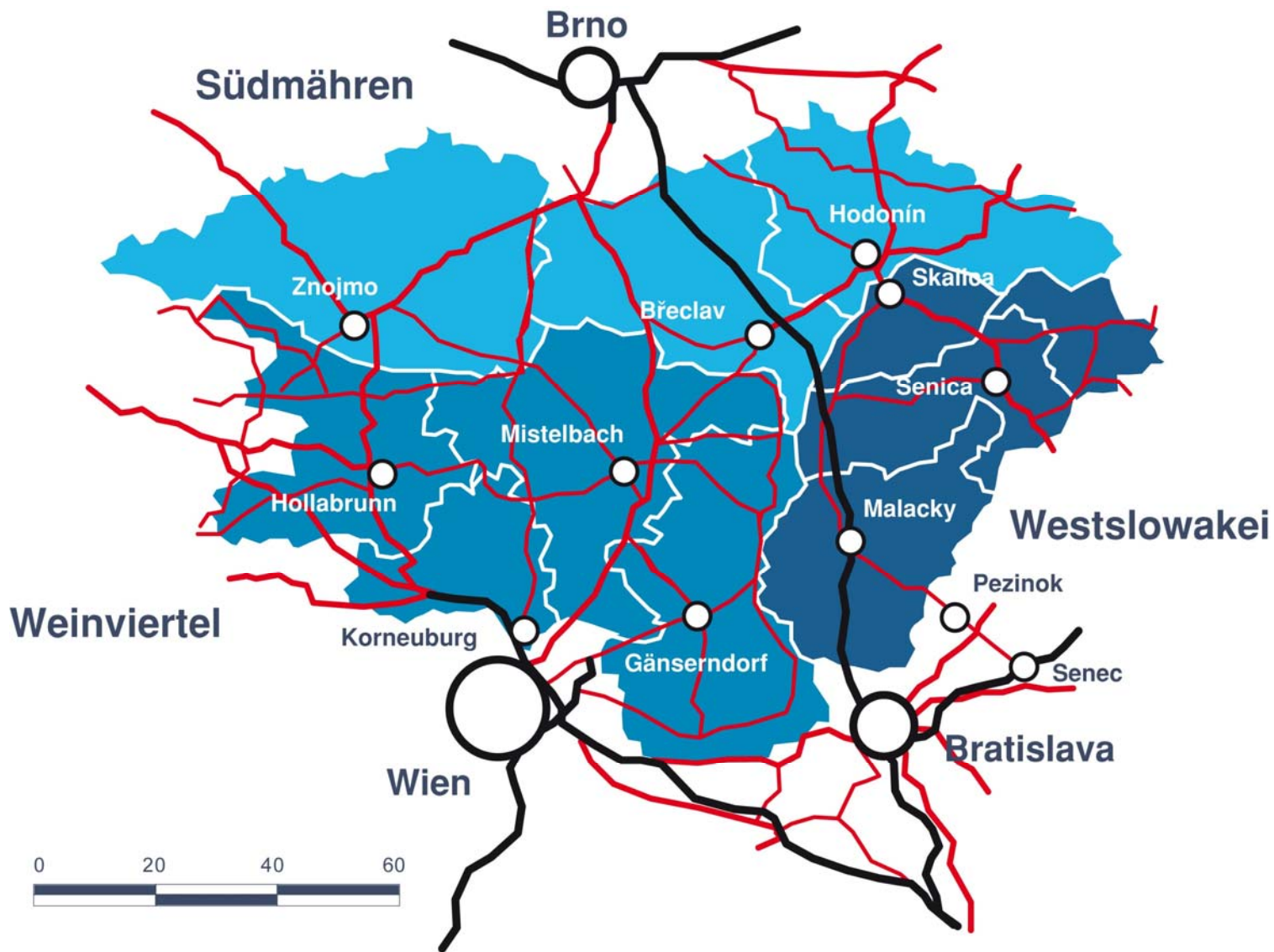
ZDRAVÍ – GESUNDHEIT

Herzlich Willkommen!

Vítáme Vás!

Internationale Konferenz, Laa a. d. Thaya

Projektregion



EUROPEAN UNION
European Regional
Development Fund

Mag. Elke Ledl



EUROPEAN TERRITORIAL CO-OPERATION
AUSTRIA-CZECH REPUBLIC 2007-2013
Gemeinsam mehr erreichen. Společně dosáhneme více.

- Grenzüberschreitende integrierte Gesundheitsversorgung Niederösterreich – Südmähren
- Projektzeitraum: Oktober 2008 – September 2011
- Projektregion: Niederösterreich (A) – Südmähren (CZ)
- Programm: Europäische Territoriale Zusammenarbeit Österreich – Tschechische Republik 2007 – 2013

- Grenzüberschreitender Gesundheitsbericht
- Erfahrungsaustausch Krankenhauskooperation (medizinisch + planerisch)
- Strategien rechtliche Rahmenbedingungen, Qualitätsvorgaben & Abrechnungsmöglichkeiten
- Sprachschulungen & Studienaufenthalte

- Krankenhauskooperation
- Epidemiologie
- Rettungswesen

- Erhöhung des Informationsstandes
- Prävention -> Verbesserung der Lebensbedingungen bezogen auf Umwelt- und Gesundheitsbedingungen Austausch von epidemiologischen Daten
- Grenzüberschreitende Berichterstattung über aktuelle Infektionskrankheiten
- Möglichkeiten der Zusammenarbeit in der strahlentherapeutischen Behandlung
- Aufbau der grenzüberschreitenden Kommunikation im Rettungswesen

- Informationsbroschüren über die Rechtsgrundlagen bei grenzüberschreitender Gesundheitsversorgung



■ Sprachführer „Tschechisch für das Gesundheitswesen“ in Kooperation mit Sprachkompetenzzentrum



Albrechtová • Černá • Chmelková • Reinel
Růžicka • Večerka L. u. R.

Sprachführer Tschechisch für das Gesundheitswesen

In diesem Sprachführer finden Sie die wichtigsten Phrasen und Wendungen der Fachkommunikation im Gesundheitswesen. Das thematische Ordnungssystem gibt Ihnen eine Auswahl an nützlichen Formulierungen in den einzelnen Situationen. V jazykovém průvodci najdete nejdůležitější fráze a slovní spojení pro odbornou komunikaci v oblasti zdravotnictví. Sešitano podle témat nabízí jazykový průvodce výběr praktických vět v různých situacích.

Themen|Inhalt:

- ✓ Patientengespräch – Rozhovor s pacientem
- ✓ Medikamente – Léky
- ✓ Krankenhaus – Nemocnice
- ✓ Rettungsdienst – Záchraná služba
- ✓ Gesundheitsbericht – Zdravotní zpráva
- ✓ Grenzüberschreitende Kooperationen – Přeshraniční spolupráce

Die Aussprachehilfe ermöglicht eine einfache Anwendung auch für Personen, die nur sehr wenig Vorkenntnisse des Tschechischen haben. Jazykový průvodce obsahuje také údaje gramatického rodu u podstatných jmen v němčině.

Bereits in der Sprachführer-Reihe des NO Sprach-Kompetenzzentrums erschienen:

- Tschechisch für die Tourismusbranche
- Tschechisch für das Sicherheitswesen

NO Landeskademie – NO Sprach-Kompetenzzentrum (Hrsg.)
A-2202 Deutsch-Wagram, Franz Mairstraße 47
www.sprachkompetenz.at, office@sprachkompetenz.at
Albrechtová • Černá • Chmelková • Reinel • Růžicka • Večerka L. u. R.
Copyright © NO Sprach-Kompetenzzentrum, 2010

Sprachführer Tschechisch für das Gesundheitswesen





- Grenzüberschreitender Gesundheitsbericht
- Abschlussbericht AG Rettungswesen

Impressionen



Impressionen



Impressionen



- Titel: „Gesundheit ohne Grenzen“
- Themenbereiche
 - Humanressourcen im Gesundheitswesen
 - Strategische Möglichkeiten der grenzüberschreitenden Krankenhauskooperation
 - Innovative Lösungsansätze für das Gesundheitswesen im Bereich des demographischen Wandels und Alterung der Bevölkerung
- Einreichung September 2011

ZDRAVÍ – GESUNDHEIT

**Danke für Ihre
Aufmerksamkeit!**